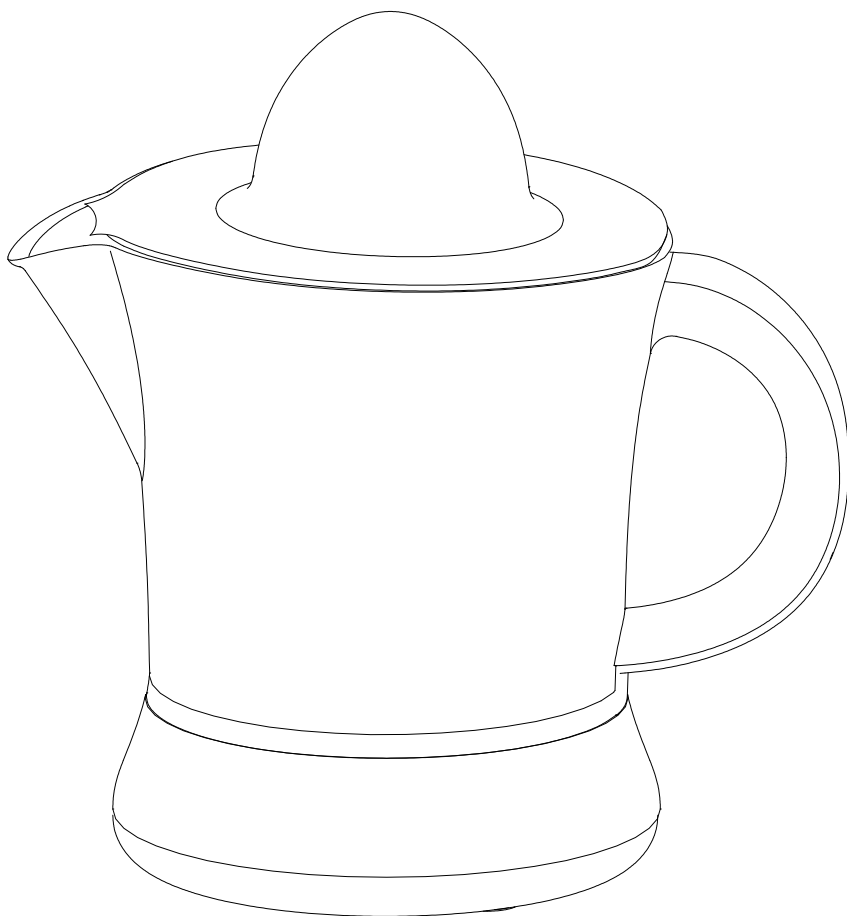


# TELEFUNKEN

## EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS JUICER-1250

### MANUAL DE INSTRUCCIONES



**MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED BY SOMECO ELECTRONICS SA**

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina

**TELEFUNKEN** and the shown TELEFUNKEN-logos are trademarks of

**TELEFUNKEN** License GmbH, Germany used under a trademark license by

**SOMECO ELECTRONICS SA**

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH)

CABA - República Argentina



# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar el artefacto eléctrico, deben respetarse las siguientes precauciones de seguridad básicas.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el artefacto. Los usos contrarios a las instrucciones no garantizan el correcto funcionamiento del mismo, así como la seguridad del usuario

**ADVERTENCIA:** No utilice el producto indebidamente. El mal uso puede provocar lesiones.

1. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, capacidades sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad
2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro
4. Tiempos de uso/carga:

Tiempo máximo de uso continuo	Tiempo máximo de uso continuo
15 s	Cada 15 segundos de uso continuo dejar enfriar por 15 segundos apagado. Esto es considerado como un ciclo de funcionamiento. Luego de 10 ciclos de funcionamiento continuos, dejar enfriar el motor por 30 minutos apagado.

5. No utilice el aparato si el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o tienen grietas visibles

6. Limpieza y mantenimiento:

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier limpieza.
- A excepción de la unidad de potencia y el cable de alimentación todas las piezas se pueden limpiar con detergente y agua o con lavavajillas. Enjuague bien para eliminar todos los restos de detergente.
- Limpiar el equipo con un paño húmedo con y luego secar.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico o productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido, ni lo coloque bajo un grifo abierto.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Las siguientes partes se pueden limpiar en el lavavajillas: tapa protectora, conos, filtro, jarra.

7. Apague el aparato y desconéctelo del suministro antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso

8. Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- Áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- Casas de campo
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- Ambientes tipo cama y desayuno

9. Antes del uso, verifique que el voltaje del tomacorriente coincida con el indicado en la placa de especificaciones de la unidad. Verifique el producto antes de enchufarlo. Si tiene dudas del voltaje de la red eléctrica consulte con su operador de energía eléctrica.

10. Cuando la unidad esté enchufada, NO la toque si cae en agua u otro líquido. Desenchúfela inmediatamente.

11. NO use el aparato si usted se encuentra sobre un piso mojado o está en contacto con un conductor eléctrico.

12. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

13. Use únicamente con un tomacorriente de pared. No utilice alargues y/o extensiones de la red eléctrica.

14. NO permita que el cable eléctrico cuelgue del borde de la mesa o superficie donde se encuentre el producto, ni que entre en contacto con superficies calientes.

15. El uso de accesorios o piezas de repuesto no recomendados por el fabricante o no incluidas en el empaque original puede ocasionar incendios, daños eléctricos o lesiones graves.

16. NO haga funcionar ningún electrodoméstico si el cable está dañado. NO utilice el artefacto si ha presentado fallas o ha sufrido algún daño. A fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas, NUNCA intente reparar el electrodoméstico usted mismo. Llévelo a un Centro de Servicio Técnico Autorizado para su inspección y reparación. Una reparación inapropiada puede provocar el riesgo de descargas eléctricas o dañar la unidad.

17. El artefacto está diseñado para uso doméstico. No utilizar en exteriores ni para fines comerciales.

18. NUNCA tire del cable para desconectar la unidad del tomacorriente. En lugar de ello, sujete el enchufe por las partes aisladas eléctricamente

19. NO utilice este electrodoméstico para fines distintos de aquellos para los cuales fue diseñado.

20. NO coloque el artefacto cerca o sobre un quemador caliente.

21. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

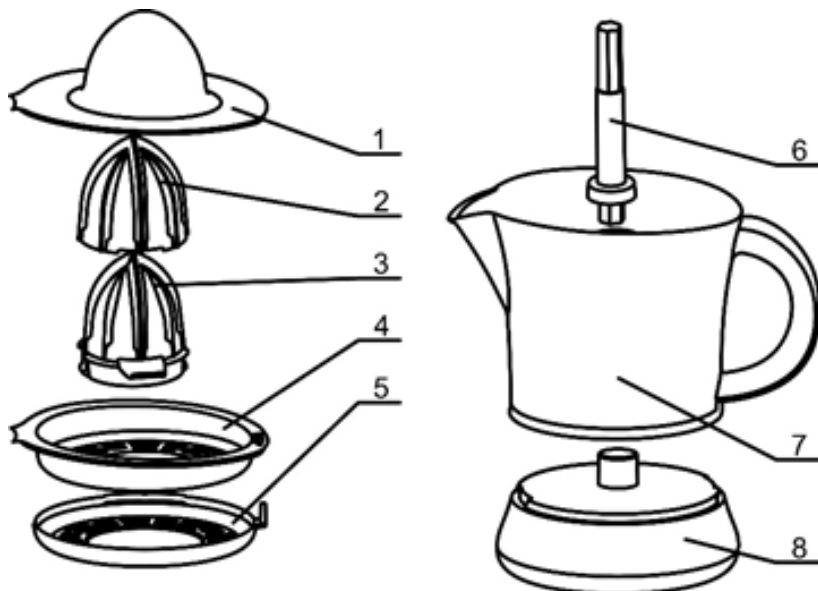
22. No guarde el aparato en posición vertical. Guarde en un lugar seco, libre de polvo y fuera de la luz solar directa.

23. Nunca deje el aparato si supervisión mientras esté en uso.

24. Cualquier mal uso o incumplimiento de las instrucciones de uso anula la garantía y la responsabilidad del fabricante y/o distribuidor.

**ADVERTENCIA:** ESTA UNIDAD ESTÁ DISEÑADA SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

# COMPONENTES DEL EXPRIMIDOR



- ① Cubierta plástica protectora
- ② Cono para cítricos de gran tamaño
- ③ Cono para cítricos de menor tamaño
- ④ Filtro
- ⑤ Ajuste del filtro
- ⑥ Eje de transmisión
- ⑦ 7. Recipiente para jugo
- ⑧ 8. Base del motor

## CÓMO UTILIZAR EL PRODUCTO

### PRIMER USO

1. Retire todo el embalaje, así como los etiquetas y bolsas plásticas que acompañen al producto.
2. Limpie bien todas las partes del producto con agua caliente y jabón. Enjuague y seque bien las piezas.
3. Desenrolle completamente el cable de red.

### OPERACIÓN NORMAL

1. Desenrolle el cable completamente antes de enchufarlo.
2. Conecte el aparato a la red eléctrica.
3. Cortar por la mitad los cítricos que desee exprimir.
4. Coloque el vaso en la salida de jugo del aparato.

5. Encienda el aparato empujando hacia abajo la pieza de cítrico, una vez colocada sobre el cono exprimidor.
6. Para detener el aparato, simplemente deje de aplicar presión al cono.
7. Retire tanto el cono como el filtro para vaciar la jarra.
8. Vierta el jugo de la jarra y en vasos para servir directamente.
9. Si procesa una gran cantidad de fruta, debe limpiar periódicamente el filtro y retirar los restos de pulpa.

## ALMACENAMIENTO

- Desenchufe la unidad y guárdela en un lugar limpio y seco.
- Nunca enrolle el cable alrededor del artefacto.
- NO aplique ningún tipo de presión a la zona donde el cable se conecta con la unidad, ya que podría causar que el cable se rompa
- No guarde el aparato en posición vertical. Guarde en un lugar seco, libre de polvo y fuera de la luz solar directa.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Alimentación eléctrica:** • 220-240V~ 50-60Hz 50W

CLASE II

Origen China

**Nota:** Depende de la región, ver etiqueta sobre producto.

**DATOS Y ESPECIFICACIONES SUJETOS A MODIFICACIÓN SIN AVISO PREVIO**

## DATOS DEL IMPORTADOR

**Argentina:** Importa, distribuye y garantiza Someco Electronics S.A. CUIT: 30-70217915-3  
Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina  
Tel.: (54-11) 4655-3333

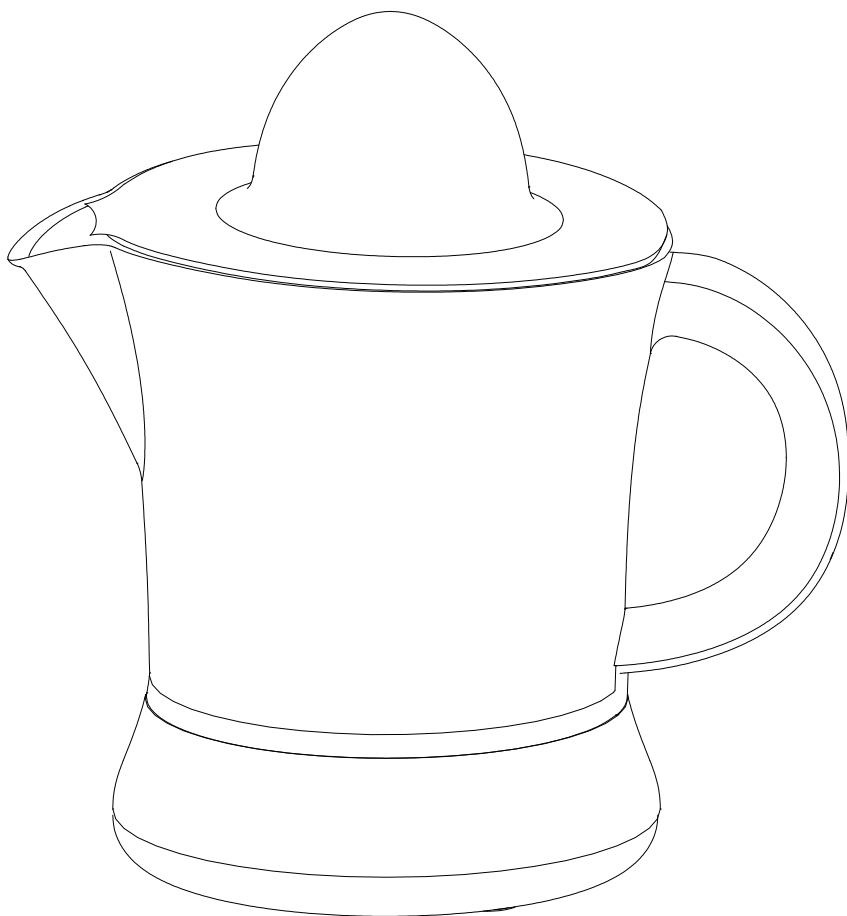
**Brasil:** Importado e distribuido por SOMECO Ind. Com. Import. Export. Ltda.  
CNPJ: 01.872.488/0001-00 Origem China.  
Validade: Indeterminada.

**Chile:** Importa, distribuye y garantiza Electronica Megatel SA (Someco Andina), Porvenir 140, Santiago Centro - Chile.  
contacto@somecoandina.cl

# TELEFUNKEN

## ESPREMEDOR DE CÍTRICOS JUICER-1250

### MANUAL DE INSTRUÇÕES



**MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED BY SOMECO ELECTRONICS SA**

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina

**TELEFUNKEN** and the shown TELEFUNKEN-logos are trademarks of

**TELEFUNKEN** License GmbH, Germany used under a trademark license by

**SOMECO ELECTRONICS SA**

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH)

CABA - República Argentina



# PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar o aparelho elétrico, as seguintes precauções básicas de segurança devem ser observadas.

1. Leia as instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. Usos contrários às instruções não garantem o correto funcionamento das mesmas, bem como a segurança do usuário

**AVISO:** Não abuse do produto. O uso incorreto pode causar ferimentos.

2. Antes de usar, verifique se a voltagem da tomada corresponde à indicada na placa de identificação da unidade. Verifique o produto antes de conectá-lo. Se você tiver dúvidas sobre a tensão da rede elétrica, consulte o seu operador de energia elétrica.

3. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

4. Quando a unidade estiver conectada, NÃO toque nela se ela cair na água ou em outro líquido. Desconecte-o imediatamente.

5. NÃO use o aparelho se você estiver em um piso úmido ou em contato com um condutor elétrico.

6. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

7. Use apenas com uma tomada de parede. Não use cabos de extensão e / ou extensões da rede elétrica.

8. NÃO permita que o cabo de alimentação fique pendurado na borda da mesa ou superfície onde o produto está localizado, ou entre em contato com superfícies quentes.

9. O uso de acessórios ou peças de reposição não recomendados pelo fabricante ou não incluídos na embalagem original pode causar incêndio, danos elétricos ou ferimentos graves.

10. NÃO opere nenhum aparelho se o cabo estiver danificado. NÃO use o aparelho se ele estiver avariado ou danificado. Para evitar o risco de choque elétrico, NUNCA tente consertar o aparelho por conta própria.

mesmo. Leve-o a um Centro de Assistência Técnica Autorizado para inspeção e reparo.

Reparos inadequados podem resultar em risco de choque elétrico ou danos à unidade.

11. O aparelho foi concebido para uso doméstico. Não use ao ar livre ou para fins comerciais.

12. NUNCA puxe o cabo para desconectar a unidade da tomada. Em vez disso, segure o plugue pelas partes eletricamente isoladas

13. NÃO use este aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado.

14. NÃO coloque o aparelho próximo ou sobre um queimador quente.

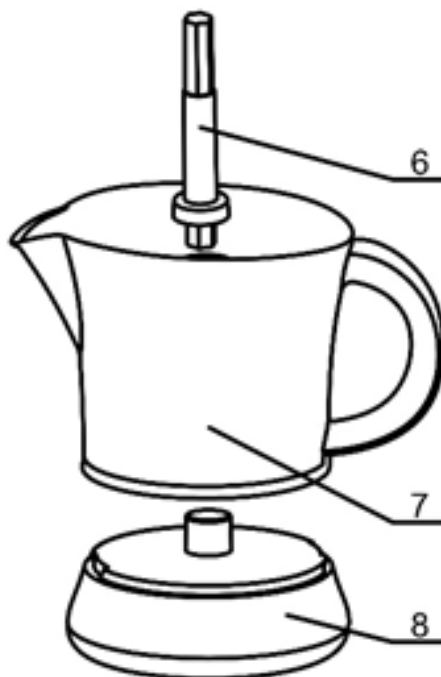
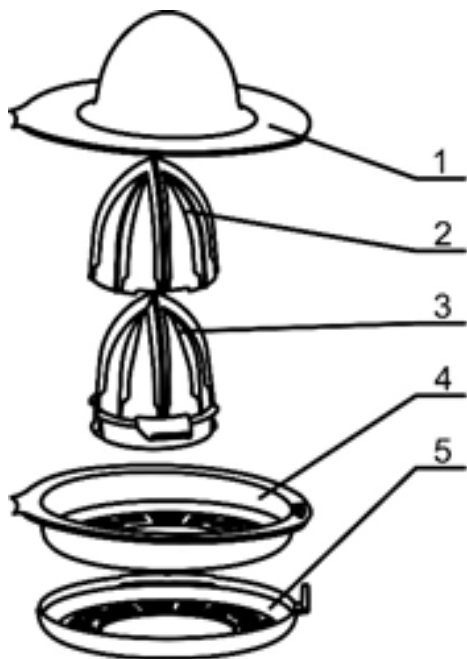
15. Este aparelho elétrico não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam prejudicadas ou não tenham experiência e conhecimento, a menos que uma pessoa

responsável pela sua segurança os supervisionou ou instruiu no uso deste aparelho. As

- crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
16. É necessária supervisão cuidadosa quando pessoas com deficiência ou crianças usam ou estão perto de qualquer aparelho.
17. Não guarde o aparelho na posição vertical. Armazene em local seco e sem poeira, longe da luz solar direta.
18. Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
19. Qualquer uso indevido ou não conformidade com as instruções de uso anula a garantia e a responsabilidade do fabricante e / ou revendedor.

**AVISO:** ESTA UNIDADE FOI PROJETADA APENAS PARA USO DOMÉSTICO.

## COMPONENTES



- ① 1. Tampa protetora de plástico
- ② 2. Cone cítrico maior
- ③ 3. Cone cítrico menor
- ④ 4. Filtro

- ⑤ 5. Ajuste de filtro
- ⑥ 6. Eixo de transmissão
- ⑦ 7. Recipiente de suco
- ⑧ 8. Base do motor

# COMO USAR O PRODUTO

## PRIMEIRO USO

1. Remova todas as embalagens, bem como os rótulos e sacolas plásticas que acompanham o produto.
2. Limpe bem todas as peças do produto com água quente com sabão. Enxágue e seque bem as peças.
3. Desenrole o cabo de energia completamente.

## OPERAÇÃO NORMAL

1. Desenrole o cabo completamente antes de conectá-lo.
2. Conecte o aparelho à rede elétrica.
3. Corte as frutas cítricas que deseja espremer ao meio.
4. Coloque o copo na saída de suco do aparelho.
5. Ligue o aparelho empurrando o pedaço de cítrico para baixo, uma vez colocado no cone espremedor.
6. Para parar o aparelho, basta parar de aplicar pressão no cone.
7. Remova o cone e o filtro para esvaziar a jarra.
8. Despeje o suco da jarra e em copos para servir diretamente.
9. Se você processar grande quantidade de frutas, deve-se limpar o filtro periodicamente e retirar os restos de polpa.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer limpeza.
- Com exceção da unidade de alimentação e do cabo de alimentação, todas as peças podem ser limpas com água e detergente ou na máquina de lavar louça. Enxágue bem para remover todos os vestígios de detergente.
- Limpe o equipamento com um pano úmido e depois seque.
- Não use solventes ou produtos com pH ácido ou básico ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de uma torneira aberta.
- É aconselhável limpar regularmente o aparelho e retirar os resíduos alimentares.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça: tampa protetora, cones, filtro, jarro.

# ARMAZENAR

- Desligue o aparelho e guarde-o em local limpo e seco.
- Nunca enrole o cabo em volta do aparelho.
- NÃO aplique pressão na área onde o cabo se conecta à unidade, pois isso pode fazer com que o cabo se quebre
- Não guarde o aparelho na posição vertical. Armazene em local seco e sem poeira, longe da luz solar direta.

## AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Alimentação:**
- 220-240V~ 50-60Hz 50W
  - 127V~ 60Hz 50W

CLASSE II

Feito na China

**Nota:** Depende da região, consulte a etiqueta do produto.

**DADOS E ESPECIFICAÇÕES SUJEITOS A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO**

## IMPORTADOR

**Argentina:** Importa, distribuye y garantiza Someco Electronics S.A. CUIT: 30-70217915-3  
Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina  
Tel.: (54-11) 4655-3333

**Brasil:** Importado e distribuido por SOMECO Ind. Com. Import. Export. Ltda.  
CNPJ: 01.872.488/0001-00 Origem China.  
Validade: Indeterminada.

**Chile:** Importa, distribuye y garantiza Electronica Megatel SA (Someco Andina), Porvenir  
140, Santiago Centro - Chile.  
contacto@somecoandina.cl

# SERVICE CONTACT

## **En Argentina**

SOMECO ELECTRONICS S.A.

Servicio Técnico Central

Boulogne Sur Mer 61

(B1766FXA) La Tablada

e-mail: [servicio@someco.com.ar](mailto:servicio@someco.com.ar)

Tel.: 0800-333-8274

(5411) 7078-1080

## **En Brasil**

SOMECO IND. COM. IMP. EXP.

LTDA.

Rua Alcântara 606/610

Vila Maria Baixa

CEP 02110-010

e-mail: [someco@someco.com.br](mailto:someco@someco.com.br)

Fone: (5511) 2795-4190

## **En Chile**

ELECTRONICA MEGATEL S.A.

Porvenir 140

Santiago Centro - Chile

e-mail: [servicio@somecoandina.cl](mailto:servicio@somecoandina.cl)

Tel.: (56) 2-26350453

SOMECO ANDINA S.A.

Manzana 17 galpón 24

Recinto Amurallado

Tel.: (56) 572 724154

e-mail: [servicio@somecoandina.cl](mailto:servicio@somecoandina.cl)



**TELEFUNKEN**